

## Fees & Commissions - Corporates

## جدول الرسوم والعمولات - حسابات الشركات

| Service  | Rate/Fee  | القيمة/ الرسم  | الخدمة   |
|--|---|--|--|
| <b>Account Status</b>  |   | <b>حالة الحساب</b>   |  |
| Management fees - Fresh Funds Account  | LBP 350,000 / \$4 or equivalent per suffix, Monthly   | 350,000 ل.ل. / \$4 أو ما يعادلها لكل حساب فرعي شهرياً  | عمولة خدمة حساب أموال جديدة  |
| Management fees - Other Accounts   | LBP 350,000 / \$20 or equivalent per suffix, monthly  | 350,000 ل.ل. / \$20 أو ما يعادلها لكل حساب فرعي شهرياً   | عمولة خدمة الحسابات الأخرى   |
| Account statement (all accounts)   | Weekly: LBP 150,000 / \$1.5 or equivalent<br>Monthly: LBP 600,000/ \$6 or equivalent<br>Quarterly: LBP 1,400,000 / \$14 or equivalent<br>Semi annually: LBP 1,400,000 / \$14 or equivalent<br>Yearly: LBP 2,500,000/ \$25 or equivalent                 | أسبوعياً: 150,000 ل.ل. / \$1.5 أو ما يعادلها<br>شهرياً: 600,000 ل.ل. / \$6 أو ما يعادلها<br>فصلياً: 1,400,000 ل.ل. / \$14 أو ما يعادلها<br>مرتين في السنة: 1,400,000 ل.ل. / \$14 أو ما يعادلها<br>سنوياً: 2,500,000 ل.ل. / \$25 أو ما يعادلها                                | عمولة كشف حساب (كافة الحسابات)   |
| Commission on highest quarterly balance overdrawn account  | 5% quarterly  | 5% فصلياً  | عمولة أعلى رصيد مدين حساب جاري مدين/ حساب مكشوف  |
| Hold Mail commission   | Free of charge  | بدون عمولة   | عمولة حفظ كشف حساب لدى البنك   |
| Dormant account fee  | Up to 3 years: \$10 / LBP 1,000,000 monthly or equivalent<br>> 3 but <=10 years: \$20/LBP 2,000,000 monthly or equivalent<br>> 10 but <= 15 years: \$100/LBP 10,000,000 monthly or equivalent<br>> 15 years: \$200/LBP 20,000,000 monthly or equivalent | لغاية 3 سنوات: 10\$/1,000,000 ل.ل. شهرياً أو ما يعادلها<br>أكثر من 3 وأقل من 10 سنوات: 20\$/2,000,000 ل.ل. شهرياً أو ما يعادلها<br>أكثر من 10 سنوات وأقل من 15 سنة: 100\$/10,000,000 ل.ل. شهرياً أو ما يعادلها<br>أكثر من 15 سنة: 200\$/20,000,000 ل.ل. شهرياً أو ما يعادلها | عمولة خدمة حساب خامد   |
| Special request over standard statement frequency  | LBP 200,000 / \$2 or equivalent per page  | 200,000 ل.ل. / \$2 أو ما يعادلها لكل صفحة  | طلب كشف حساب خارج نطاق جدول الكشوفات الدورية   |
| Duplicate copy of statement (COLD system)  | LBP 200,000 / \$2 or equivalent per page  | 200,000 ل.ل. / \$2 أو ما يعادلها لكل صفحة  | طلب نسخة ثانية من كشف حساب على نظام COLD   |
| Duplicate Copy of advice or any other document on COLD or System   | LBP 500,000/ \$5 or equivalent per page   | 500,000 ل.ل. / \$5 أو ما يعادلها لكل صفحة  | طلب نسخة ثانية من إشعار أو أي مستند آخر COLD or File   |
| Account closing  | LBP 5,000,000 / \$50 or equivalent  | 5,000,000 ل.ل. / \$50 أو ما يعادلها  | إقفال حساب   |
| <b>Cash Transactions</b>   |   | <b>العمليات النقدية</b>  |  |
| Cash Deposit LBP fees*   | 3%, Value Date: Same day value date   | 3% حق نفس اليوم  | عمولة دفعة نقدية في الحساب ل.ل.*   |
| Cash Deposit USD fees*   | Free, Value Date: Same day value date   | مجاناً، حق نفس اليوم   | عمولة دفعة نقدية في الحساب \$*   |
| Cash Deposit EURO fees*  | Free, Value Date: Same day value date   | مجاناً، حق نفس اليوم   | عمولة دفعة نقدية في الحساب يورو*   |
| Commission for LBP cash withdrawal*  | Free  | مجاناً   | عمولة سحب نقدي ل.ل.*   |
| Commission for USD cash withdrawal*  | 1.25%   | 1.25%  | عمولة سحب نقدي \$*   |
| Commission for EURO cash withdrawal*   | 1.50%   | 1.50%  | عمولة سحب نقدي يورو*   |
| Commission for LBP cash payments to Hospitals and Medical Suppliers (amount received from BDL)                                 | 3%  | 3%   | عمولة دفع نقدي بالليرة اللبنانية للمستشفيات و موردي المواد الطبية (مبلغ مستلم من مصرف لبنان)                 |
| * as per prevailing market conditions  |   |  | * وفق شروط السوق السارية في حينه   |
| <b>Transfers &amp; Remittances</b>   |   | <b>الحوالات</b>  |  |
| A/c to A/c Transfer Same Customer Same Currency  | Free  | مجاناً   | تحويل بين حسابات العميل نفس العملة   |
| Different Currencies   | Same value date<br>2 Working Days   | نفس اليوم<br>يومي عمل  | عملتين مختلفتين  |
| Transfer to 3rd Party within AB Lebanon Same Currency  | \$2 or equivalent at the counter<br>Same value date   | \$2 أو ما يعادلها على الحاجز<br>حق نفس اليوم   | التحويل لطرف ثالث ضمن البنك العربي لبنان نفس العملة  |
| Different Currencies   | 2 Working Days  | حق يومي عمل  | عملتين مختلفتين  |
| Outward Local Transfer through BDL   | Value date: 2 working days - Including SWIFT charges  | تاريخ الاستحقاق: حق يومي عمل - شاملة مصاريف سويفت  | إصدار حوالة محلية من خلال مصرف لبنان بالليرة اللبنانية   |
| In LBP   | LBP 1,000,000   | 1,000,000 ل.ل.   | بالعملة الأجنبية (أموال غير جديدة)   |
| In foreign currencies (not fresh funds)  | \$10 or equivalent  | \$10 أو ما يعادلها   | إصدار حوالة خارجية (أموال جديدة من خلال مراسلينا في الخارج)  |
| Outward International Transfer ( fresh funds through our foreign correspondents)   | - Swift Charges \$15<br>- 2% if against inward transfer<br>- 5% if against USD cash<br>- 7% if against Euro cash<br>- Value date: 3 Working Days - Min \$75 or equivalent   | - مصاريف سويفت \$15<br>- 2% مقابل حوالة واردة<br>- 5% مقابل نقدي دولار<br>- 7% مقابل نقدي يورو<br>- تاريخ حق الحوالة: ثلاثة أيام عمل - حد أدنى \$75 أو ما يعادلها  |  |
| Recall of Transferred Funds  | LBP1,000,000 / \$10 or equivalent for local transfers<br>\$30 or equivalent for international transfers   | 1,000,000 ل.ل. / \$10 أو ما يعادلها للحوالة المحلية<br>\$30 أو ما يعادلها للحوالة الدولية  | استرجاع حوالة صادرة  |
| Inward Transfer Credit to LBP Account  | LBP 1,000,000 + 2 days value  | 1,000,000 ل.ل. + تاريخ حق يومي عمل   | حوالة واردة بالحساب ل.ل.   |
| Credit to Foreign Currency Account:<br>- Local through BDL (not fresh funds)<br>- International through foreign correspondents | \$100 + 3 days value from transfer value date<br>\$10 + 3 days value from transfer value date   | \$100 + تاريخ حق ثلاثة أيام عمل من تاريخ حق الحوالة<br>\$10 + تاريخ حق ثلاثة أيام عمل من تاريخ حق الحوالة  | بالحساب عملات اجنبية:<br>- محلية من خلال مصرف لبنان (أموال غير جديدة)<br>- خارجية من خلال مراسلينا في الخارج |
| International inward transfer returned by us for various reasons   | \$20 or equivalent in transfer currency   | \$20 أو ما يعادلها بعملة الحوالة   | حوالة واردة خارجية معادة من قبلنا لأسباب مختلفة  |
| <b>Payment Orders</b>  |   | <b>أوامر الدفع</b>   |  |
| Payment order  | Paid cash: LBP 1,000,000 / \$10 or equivalent per payment (in addition to cash withdrawal commission)<br>To another bank: Same as transfer  | تسديد نقدي: 1,000,000 ل.ل. / \$10 أو ما يعادلها لكل دفعة (بالإضافة إلى عمولة سحب نقدي) إلى مصرف آخر: نفس رسم الحوالة   | عمولة أمر دفع  |
| Standing order amendment   | Free  | مجاناً   | تعديل أوامر دفع ثابتة  |
| Balance order  | Free  | مجاناً   | أوامر تغطية آلية   |

## Fees & Commissions - Corporates

## جدول الرسوم والعمولات - حسابات الشركات

| Service  | Rate/Fee   | القيمة/ الرسم  | الخدمة  |
|--|--|--|---|
| <b>Cheques</b>   |  | <b>الشيكات</b>   |   |
| Third Party Encashment of Cheque Drawn on our Customer   | Applicable cash commission   | تطبق عمولة السحب النقدي  | سحب شيك نقداً (دفع قيمة شيك على الكاونتر)   |
| Encashment of Bankers' Cheque drawn on AB Lebanon from Sister Institutions   | Applicable cash commission   | تطبيق عمولة السحب النقدي   | قبض قيمة شيك مصرفي مسحوب علينا نقداً من مؤسسات شقيقة  |
| House Check Deposit  | Free - Value date: Same day value date   | مجاناً - تاريخ الحق: حق نفس اليوم  | إيداع شيكات مسحوبة على البنك العربي - لبنان   |
| Local cheque Clearance in LBP  | LBP 150,000 + 3 clearance working days   | 150,000 ل.ل. + 3 أيام عمل المقاصة  | شيكات محلية مشتراة / قيد التحصيل ل.ل.   |
| Local Cheque Clearance in Foreign Currency   | 10 currency units + 4 clearance working days   | 10 وحدات عملة + 4 أيام عمل المقاصة   | شيكات محلية مشتراة/ قيد التحصيل أجنبي   |
| Issuance of Bank Draft (Bankers Cheque):<br>- In LBP<br>- In Foreign Currency Drawn on BDL<br>- In Foreign Currency Drawn on a Foreign Branch/Bank | - 0.1 % min LBP 1,000,000<br>- \$30<br>- Commission on international outward transfers applies   | - 0.1 % حد أدنى 1,000,000 ل.ل.<br>- \$30<br>- تطبيق عمولة الحوالات الصادرة الخارجية  | إصدار شيك مصرفي:<br>- بالعملة المحلية<br>- بالعملة الأجنبية مسحوب على مصرف لبنان<br>- بالعملة الأجنبية مسحوب على بنك/ فرع خارجي |
| Cheque book issuance   | LBP 2,000,000 / \$20 or equivalent   | 2,000,000 ل.ل. / \$20 أو ما يعادلها  | ثمن إصدار دفتر شيكات  |
| Request to print branded checks  | Up to 500 checks: LBP 5,000,000/\$50 or equivalent per request<br>Up to 1000 checks: LBP 10,000,000/\$100 or equivalent per request<br>More than 1000 checks: LBP 20,000,000 / \$200 or equivalent per request | لغاية 500 شك: 5,000,000 ل.ل. / \$50 أو ما يعادلها للطلب الواحد<br>لغاية 1000 شك: 10,000,000 ل.ل. / \$100 أو ما يعادلها للطلب الواحد<br>أكثر من 1000 شك: 20,000,000 ل.ل. / \$200 أو ما يعادلها للطلب الواحد | طلب إصدار شيكات مطبوعة من العميل  |
| Stop Payment of a Cheque LBP/ Foreign Currency/ Bank Draft   | LBP 2,500,000 / \$25 or equivalent   | 2,500,000 ل.ل. / \$25 أو ما يعادلها  | عمولة وقف صرف شيك (ضائع، مسروق، كطلب العميل)  |
| Stop Payment whole Chequebook  | LBP 5,000,000 / \$50 or equivalent   | 5,000,000 ل.ل. / \$50 أو ما يعادلها  | وقف صرف دفتر شيكات  |
| Incoming Returned Cheque/ Insufficient Funds Drawn on us   | LBP 5,000,000 / \$50 or equivalent   | 5,000,000 ل.ل. / \$50 أو ما يعادلها  | شيك مسحوب على عميلنا معاد لعدم كفاية الرصيد   |
| Incoming Cheque Returned for Several Reasons Drawn on us   | LBP 2,000,000 / \$20 or equivalent   | 2,000,000 ل.ل. / \$20 أو ما يعادلها  | شيك مسحوب على عميلنا معاد لأسباب مختلفة وارد بالمقاصة أو تم التأشير عليه في الفرع   |
| Outgoing Returned Clearing Cheque (deposited into Customer's Account)  | LBP 500,000 / \$5 or equivalent  | 500,000 ل.ل. / \$5 أو ما يعادلها   | شيك مقاصة معاد أودعه العميل في حسابه  |
| Cheque Situation Settlement (Reported to BDL)  | LBP 5,000,000 / \$50 or equivalent   | 5,000,000 ل.ل. / \$50 أو ما يعادلها  | عمولة تسوية وضع شيك (مصرح عنه للبنك المركزي)  |
| Cancellation of Bankers Cheque   | LBP 2,000,000 / \$20 or equivalent   | 2,000,000 ل.ل. / \$20 أو ما يعادلها  | إلغاء شيك مصرفي   |
| Incoming Collection Cheque Drawn on our Customer   | 0.5% Min \$75 + \$15 SWIFT Charges + 2 working days value + correspondent bank charges   | 0.5 % بحد أدنى \$75 + \$15 رسوم سويفت + حق يومي عمل، تضاف إليها عمولة البنك المراسل  | شيك تحصيل من الخارج مسحوب على عميلنا  |
| Outward Cheque Collection  | 0.2% Min \$75 + \$15 or equivalent SWIFT charges+ mail charges +15 days + correspondent bank charges   | 0.2 % بحد أدنى \$75 + \$15 أو ما يعادلها رسوم سويفت + رسوم بريد + 15 يوم حق، تضاف إليها عمولة البنك المراسل  | عمولة تحصيل شيك خارجي   |
| Returned Outward Cheque  | \$50 or equivalent + correspondent bank charges  | \$50 أو ما يعادلها، تضاف إليها عمولة البنك المراسل   | شيكات تحصيل خارجي معاد  |
| Fate Enquiry for Outward Cheque for Collection earlier than Maturity Date  | \$10 or equivalent including SWIFT charges   | \$10 أو ما يعادلها شاملة رسوم سويفت  | الاستفسار عن شيك مرسل للتحصيل قبل تاريخ الاستحقاق   |
| <b>ArabiConnect</b>  |  | <b>عربي كونكت</b>  |   |
| Account setup & initial training   | \$50   | \$50   | إعدادات الحساب و التدريب الأولي   |
| Security device  | 1 free then \$30 per device  | جهاز واحد مجاناً و من ثم \$30 للجهاز الواحد  | جهاز التوثيق  |
| Monthly Subscription fees (Fresh Funds)  | Viewing \$15<br>Salary Transfer only \$25  | للإطلاع على الحسابات فقط \$15<br>لإجراء عمليات تحويل راتب فقط \$25   | رسم الاشتراك الشهري (أموال جديدة)   |
| Monthly Subscription fees (Non-Fresh Funds)  | Transacting \$35<br>Viewing \$75<br>Salary Transfer only \$125<br>Transacting \$175  | للإطلاع على الحسابات فقط \$35<br>للإطلاع على الحسابات فقط \$75<br>لإجراء عمليات تحويل راتب فقط \$125<br>لإجراء جميع العمليات من خلال الشبكة \$175  | رسم الاشتراك الشهري (أموال غير جديدة)   |
| Issuance of Bank Draft (Bankers Cheque):<br>- In LBP<br>- In Foreign Currency Drawn on BDL<br>- In Foreign Currency Drawn on a Foreign Branch/Bank | - 0.1 % min LBP 1,000,000<br>- 0.1 % min \$30<br>- Commission on international outward transfers applies   | - 0.1 % حد أدنى 1,000,000 ل.ل.<br>- 0.1 % حد أدنى \$30<br>- تطبيق عمولة الحوالات الصادرة الخارجية  | إصدار شيك مصرفي:<br>- بالعملة المحلية<br>- بالعملة الأجنبية مسحوب على مصرف لبنان<br>- بالعملة الأجنبية مسحوب على بنك/ فرع خارجي |
| Outward Local Transfer through BDL<br>In LBP<br>In foreign currencies (not fresh funds)  | Value date: 2 working days - Including SWIFT charges<br>LBP 1,000,000<br>\$10 or equivalent  | تاريخ الاستحقاق: حق يومي عمل - شاملة مصاريف سويفت<br>1,000,000 ل.ل.<br>\$10 أو ما يعادلها  | إصدار حوالة محلية من خلال مصرف لبنان بالليرة اللبنانية بالعملة الأجنبية (أموال غير جديدة)                                       |
| Outward International Transfer (fresh funds through our foreign correspondents)  | - 2% if against inward transfer<br>- 3.5% if against USD cash<br>- 5.5% if against Euro cash<br>- Value date: 3 Working Days - Min \$50 or equivalent  | - 2% مقابل حوالة واردة<br>- 3.5% مقابل نقدي دولار<br>- 5.5% مقابل نقدي يورو<br>- تاريخ حق الحوالة: ثلاثة أيام عمل - - حد أدنى \$50 أو ما يعادلها   | إصدار حوالة خارجية (أموال جديدة من خلال مراسلينا في الخارج)   |
| Transfer to 3rd Party within AB Lebanon<br>Same Currency<br>Different Currencies   | Free<br>Same value date<br>2 Working Days  | مجاناً<br>حق نفس اليوم<br>حق يومي عمل  | التحويل لطرف ثالث ضمن البنك العربي لبنان نفس العملة عملتين مختلفتين   |
| Salary Internal Transfer Commission  | Free   | مجاناً   | عمولة تحويل داخلي للراتب  |
| Account Statement - MT940  | \$20   | \$20   | إرسال كشف حساب عبر سويفت MT940  |

## Fees & Commissions - Corporates

## جدول الرسوم والعمولات - حسابات الشركات

| Service   | Rate/Fee  | القيمة/ الرسم   | الخدمة   |
|---|---|---|--|
| <b>Trade Finance Services</b>   |   | <b>الخدمات التجارية</b>   |  |
| <b>Bills</b>  |   | <b>السندات</b>  |  |
| Bills for Collection/ Collateral<br>In LBP<br>In Foreign Currencies                               | \$3 or equivalent per Bill<br>\$5 or equivalent per Schedule  | \$3 أو ما يعادلها لكل كمبيالة<br>\$5 أو ما يعادلها لكل جدول   | سندات برسم التحصيل / التأمين<br>ليرة لبنانية<br>عملات اجنبية                                 |
| Discounted Bills (exclusive of interests)   | 3 % , Min \$5 or equivalent per Bill - + \$15 or equivalent per Schedule  | 3 % حد أدنى \$5 أو ما يعادلها لكل كمبيالة - \$15 أو ما يعادلها لكل جدول                                     | السندات المخصومة (لا تشمل الفوائد)   |
| Bills Returned Unpaid   | \$5 Per Bill  | \$5 أو ما يعادلها لكل كمبيالة   | سندات معادة غير مدفوعة   |
| Tracer  | \$5 or equivalent   | \$5 أو ما يعادلها   | Tracer - عمولة متابعة  |
| <b>Documentary Bills For Collection</b>   |   | <b>التحصيل المستندي</b>   |  |
| <b>Clean Collection</b>   |   |   | <b>بوالص التحصيل النظيفة</b>   |
| Incoming Collection Cheque Drawn on our Customer  | 0.5% Min \$75 + \$15 SWIFT Charges + 2 working days value + correspondent bank charges  | 0.5 % بحد أدنى \$75 + \$15 رسوم سويفت + حق يومي عمل، تضاف اليها عمولة البنك المراسل                         | شيك تحصيل من الخارج مسحوب على عميلنا   |
| Outward Cheque Collection   | 0.2% Min \$75 + \$15 or equivalent SWIFT charges+ mail charges +15 days + correspondent bank charges                            | 0.2 % بحد أدنى \$75 + \$15 أو ما يعادلها رسوم سويفت + رسوم بريد + 15 يوم حق، تضاف اليها عمولة البنك المراسل | عمولة تحصيل شيك خارجي  |
| Returned Outward Cheque   | \$50 or equivalent + correspondent bank charges   | \$50 أو ما يعادلها، تضاف اليها عمولة البنك المراسل  | شيكات تحصيل خارجي معاد   |
| Enquiry for Collection earlier than Maturity Date   | \$10 or equivalent including SWIFT charges  | \$10 أو ما يعادلها شاملة رسوم سويفت   | الاستفسار عن شيك مرسل للتحصيل قبل تاريخ الاستحقاق  |
| <b>Import</b>   |   |   | <b>استيراد</b>   |
| Free of Payment   | \$100 or equivalent   | \$100 أو ما يعادلها   | بدون دفع   |
| Against Payment or Acceptance   | 2 % Min \$100 + Additional Commission:<br>- 1% if against inward transfer<br>- 4% if against USD cash \ 6% if against Euro cash | 2 % - حد أدنى \$100 + عمولة إضافية:<br>- 1% مقابل حوالة واردة<br>- 4% مقابل نقدي دولار / 6% مقابل نقدي يورو | مقابل دفع أو قبول  |
| Guarantee on Time Drafts B/Cs   | 1% per Quarter Min \$150  | 1% فصلياً - حد أدنى \$150   | كفالة السحوبات على البوالص   |
| Amendment   | \$30 or equivalent  | \$30 أو ما يعادلها  | تعديل  |
| Returning Non-Paid B/C  | \$50 or equivalent  | \$50 أو ما يعادلها  | إعادة بوالص غير مدفوعة   |
| Tracer  | \$5 or equivalent   | \$5 أو ما يعادلها   | Tracer - عمولة متابعة  |
| <b>Export</b>   |   |   | <b>تصدير</b>   |
| Free of Payment   | \$100 or equivalent   | \$100 أو ما يعادلها   | بدون دفع   |
| Against Payment or Acceptance   | 2 % Min \$100   | 2 % - حد أدنى \$100   | مقابل دفع أو قبول  |
| Amendment   | \$30 or equivalent  | \$30 أو ما يعادلها  | تعديل  |
| Returning Non-Paid B/C  | \$50 or equivalent  | \$50 أو ما يعادلها  | إعادة بوالص غير مدفوعة   |
| Tracer  | \$5 or equivalent   | \$5 أو ما يعادلها   | Tracer - عمولة متابعة  |
| <b>Guarantees &amp; Standby LCs</b>   |   | <b>الكفالات</b>   |  |
| Guarantees Issuance (including bid & performance \ advance payment guarantees \ other guarantees) | in LBP: 5% per annum - Min LBP 5,000,000<br>in other currencies: 5% Min \$150 or equivalent                                     | بالليرة اللبنانية: 5% سنوياً - حد أدنى 5,000,000 ل.ل.<br>بالعملات الأخرى: 5% حد أدنى \$150 أو ما يعادلها    | إصدار كفالات (من ضمنها كفالات مناقصة / كفالات حسن التنفيذ / كفالات دفعة مقدمة / كفالات أخرى) |
| Increase  | As per issuance commission  | وفقاً لعمولة إصدار الكفالات   | إضافة  |
| Extension New Periods   | As per issuance commission  | وفقاً لعمولة إصدار الكفالات   | تمديد فترات جديدة  |
| Other Amendments  | \$50 or LBP 1,500,000   | \$50 أو 1,500,000 ل.ل.  | تعديلات أخرى   |
| Mobile Guarantee \ Extension  | \$50  | \$50  | كفالة خليوي / تمديد  |
| Maritime Guarantee under L/C or B/C   | Min \$75 per Month or equivalent  | حد أدنى \$75 شهرياً أو ما يعادلها   | كفالة بحرية اعتمادات / بوالص   |
| Guarantees Per Banks Request  | To be determined by Financial Institutions Group - HO - Amman   | تحدد من قبل دائرة البنوك والمؤسسات المالية في الإدارة العامة - عمان   | كفالات كطلب بنوك   |
| Advising LGs to Customers Without Confirmation  | 2 % Min \$100 or equivalent   | 2 % حد أدنى \$100 أو ما يعادلها   | تبليغ كفالات إلى زبائننا بدون تعزيز  |
| Tracer  | \$5 or equivalent   | \$5 أو ما يعادلها   | Tracer - عمولة متابعة  |
| Guarantees Issuance (including bid & performance \ advance payment guarantees \ other guarantees) | in LBP: 5% per annum - Min LBP 5,000,000<br>in other currencies: 5% Min \$150 or equivalent                                     | بالليرة اللبنانية: 5% سنوياً - حد أدنى 5,000,000 ل.ل.<br>بالعملات الأخرى: 5% حد أدنى \$150 أو ما يعادلها    | إصدار كفالات (من ضمنها كفالات مناقصة / كفالات حسن التنفيذ / كفالات دفعة مقدمة / كفالات أخرى) |



## Fees & Commissions - Corporates

## جدول الرسوم والعمولات - حسابات الشركات

| Documentary Credits   |   | الإعتمادات المستندية  |   |
|---|---|---|---|
| <b>Import L/Cs</b>  |   |   | <b>إعتمادات مستندية صادرة</b>                                     |
| Opening L/C   | Min 5% per Quarter Min \$200  | حد أدنى 5% فصلياً بحد أدنى \$200  | فتح الإعتماد  |
| Swift Charges   | \$50 or equivalent  | \$50 أو ما يعادلها  | مصاريف سويفت  |
| Increase  | As per opening commission - Min \$200   | وفقاً لعمولة فتح الإعتماد - بحد أدنى \$200  | إضافة   |
| Extension within the Period   | \$50 or equivalent  | \$50 أو ما يعادلها  | تمديد ضمن الفترة  |
| Extension New Periods   | As per opening commission - Min \$200   | وفقاً لعمولة فتح الإعتماد - بحد أدنى \$200  | تمديد فترات جديدة   |
| Other Amendments  | \$50 or equivalent  | \$50 أو ما يعادلها  | تعديلات أخرى  |
| Deferred Payment Commission   | Min 1% per Quarter Min \$200  | حد أدنى 1% فصلياً بحد أدنى \$200  | عمولة دفع مؤجل  |
| <b>Discrepancy Fees:</b>  |   |   | <b>عمولة ورود مستندات مخالفة للشروط</b>                           |
| Europe Arab Bank  | \$50 or equivalent  | \$50 أو ما يعادلها  | البنك العربي أوروبا   |
| Our Abroad Branches   | \$100 (Reciprocal)  | \$100 (المعاملة بالمثل) أو ما يعادلها   | فروع خارجية   |
| Banks   | \$100-150 (Reciprocal) or equivalent  | \$100-\$150 (المعاملة بالمثل) أو ما يعادلها   | بنوك  |
| Tracer  | \$5 or equivalent   | \$5 أو ما يعادلها   | Tracer - عمولة متابعة   |
| <b>Export L/Cs</b>  |   |   | <b>إعتمادات مستندية واردة</b>                                     |
| Advising our Customers Without Confirmation   | 2 % Min \$200 or equivalent   | 2 % حد أدنى \$200 أو ما يعادلها   | تبلغ زبائننا بدون تعزيز   |
| Advising through other banks without confirmation                                   | 2 % Min \$200 or equivalent   | 2 % حد أدنى \$200 أو ما يعادلها   | تبلغ بواسطة بنوك بدون تعزيز                                       |
| Adding our Confirmation to our Customers - LCs received from Arab Bank              | Up to 3.5 % per Quarter Min \$200 or equivalent   | لغاية 3.5 % فصلياً حد أدنى \$200 أو ما يعادلها  | إضافة تعزيزنا على اعتمادات واردة من البنك العربي تبلغ لعملائنا    |
| Adding our Confirmation to other banks - LCs received from AB                       | Up to 3.5 % per Quarter - Min \$200 or equivalent   | لغاية 3.5 % فصلياً حد أدنى \$200 أو ما يعادلها  | إضافة تعزيزنا على اعتمادات واردة من البنك العربي تبلغ بواسطة بنوك |
| Adding our Confirmation to our Customers - LCs received from other banks            | To be determined by Financial Institutions Dept. - Head Office Min \$200 or equivalent      | يحدد من قبل دائرة البنوك والمؤسسات المالية في الإدارة العامة - عمان حد أدنى \$200 أو ما يعادلها     | إضافة تعزيزنا على اعتمادات واردة من بنوك أخرى                     |
| Extension LC Without Confirmation   | \$50 or equivalent  | \$50 أو ما يعادلها  | تمديد بدون تعزيز  |
| Add LC Without Confirmation   | 2 % Min \$200 or equivalent   | 2 % حد أدنى \$200 أو ما يعادلها   | إضافة بدون تعزيز  |
| Add / Extension LC With Confirmation (other banks)                                  | To be determined by Financial Institutions Group - Min \$200 or equivalent                  | يحدد من قبل دائرة البنوك والمؤسسات المالية - حد أدنى \$200 أو ما يعادلها                            | إضافة / تمديد مع تعزيز (بنوك أخرى)                                |
| Other Amendments <sup>6</sup>   | \$50  | \$50 أو ما يعادلها  | تعديلات أخرى  |
| Transferring LC   | 3.5 % Min \$200 or equivalent   | 3.5 % فصلياً حد أدنى \$200 أو ما يعادلها  | تحويل الإعتماد  |
| Payment LC (Sight L/Cs + Non Confirmed Deferred L/Cs)                               | 1 % , Min \$200 or equivalent   | 1 % حد أدنى \$200 أو ما يعادلها   | الدفع (اعتمادات اطلاق + اعتمادات غير معززة مؤجلة الدفع)           |
| Guarantee on Time Draft of the Incoming L/C's                                       | To be determined by Financial Institutions Group - HO - Amman                               | تحدد من قبل دائرة البنوك والمؤسسات المالية في الإدارة العامة - عمان                                 | كفالة السحوبات على الإعتمادات الواردة                             |
| Tracer  | \$5 or equivalent   | \$5 أو ما يعادلها   | Tracer - عمولة متابعة   |
| <b>Miscellaneous Fees &amp; Commissions</b>   |   |   | <b>مصاريف وعمولات أخرى</b>  |
| Safe Deposit Box Rental: Small / Medium / Large / Above large                       | Depends on the box size at the branch + Deposit 1 Year Rent + \$300                         | يتوقف على حجم الصندوق لدى الفرع + تأمين نقدي للصندوق: \$300 + إيجار سنة                             | أجور تأجير صندوق أمانات   |
| Safe Room Rental  | \$10,000 + Deposit 1 Year Rent + \$450  | \$10,000 - + تأمين نقدي إيجار سنة + \$450   | أجور تأجير غرفة في الخزانة  |
| Salary Internal Transfer Commission (Effective 25/9/2024)                           | \$100 per request + \$10 per account debited to company's A\C                               | \$100 لكل طلب + \$10 لكل تحويل يقيد على حساب الشركة   | عمولة تحويل داخلي للراتب (اعتباراً من 2024/9/25)                  |
| Local Fax Fees  | Free  | مجاناً  | أجور فاكس محلي  |
| Utility Bill Payment – Electricity  | LBP 250,000   | 250,000 ل.ل.  | تسديد فواتير كهرباء   |
| Land Line Bill Settlement   | LBP 100,000   | 100,000 ل.ل.  | تسديد فواتير خط ثابت  |
| Mobile Bill Settlement  | \$3 or LBP 250,000  | \$3 أو 250,000 ل.ل.   | تسديد فواتير خليوي  |
| Tax Payment   | No fees - Photocopy: LBP 1,000,000  | لا رسوم - تصوير مستندات: 1,000,000 ل.ل.   | تسديد ضرائب   |
| Other Bank Credit Card Bill or Other Bill   | LBP 45,000 / \$3 or equivalent  | 45,000 ل.ل. / \$3 أو ما يعادلها   | تسديد فواتير بطاقات دفع أو فواتير أخرى                            |
| Returned Bill for Insufficient Funds  | LBP 150,000 / \$10 or equivalent  | 150,000 ل.ل. / \$10 أو ما يعادلها   | فاتورة معادة بسبب عدم كفاية الرصيد                                |
| <b>Certificates\Documents Issuance</b>  |   |   | <b>إصدار الشهادات والمستندات</b>                                  |
| Auditors' Confirmation of Balances  | \$30 or equivalent plus stamps  | \$30 أو ما يعادلها زائد الطوابع   | تأييد أرصدة لمدقق الحسابات  |
| Balance Certificate - Capability of Spending Certificate - Certificate of Clearance | LBP 3,000,000 for LBP accounts \$30 or equivalent for foreign currency accounts plus stamps | 3,000,000 ل.ل. للحسابات بالليرة اللبنانية \$30 أو ما يعادلها للحسابات بالعملة الأجنبية زائد الطوابع | إصدار شهادة بالرصيد - إصدار شهادة بالقدرة المالية شهادة براءة ذمة |
| Company Establishment Certificate   | \$100 or LBP 10,000,000 in cash plus stamps   | \$100 أو 10,000,000 ل.ل. نقداً زائد الطوابع   | شهادة لتأسيس شركة   |
| Company's Capital Increase Certificate  | \$50 or LBP 5,000,000 in cash plus stamps   | \$50 أو 5,000,000 ل.ل. نقداً زائد الطوابع   | شهادة لزيادة رأس مال شركة   |
| Confirmation of Signature   | LBP 500,000 / \$5 or equivalent plus stamps   | 500 ألف ل.ل. / \$5 أو ما يعادلها زائد الطوابع   | مصادقة على صحة توقيع العميل / تصديق توقيع                         |
| IBAN Certificate  | LBP 500,000 / \$5 or equivalent plus stamps   | 500 ألف ل.ل. / \$5 أو ما يعادلها زائد الطوابع   | شهادة برقم الحساب IBAN  |